A°. 1812. N°.

AFFICHES, ANNONCES ET AVIS DIVERS DE ROTTERDAM.



ADVERTENTIEN, AANKONDIGINGEN EN BERIGTEN VAN ROTTERDAM.

Mardi le 21 Janvier. Dingsdag den 21 January.

EFFETS PUBLICS.

Int. pCt.		Pr.
2½	Inscription au Grandlivre	12¾ à 13
—	Certificats d'idem	
3	Inscription au Grandlivre	15 à 15½
—	Certificats d'idem	15 à 15½
3½	Annuités Nationaux	16¾ à 17¼
4	Rescriptions Bataves	12 à 12½
5	Emprunt Volontaire 1797	24½ à 25
—	Annuités	14¾ à 15¼
—	Annuités de vingt ans 1805	9 à 9¼
6	Annuités 1807	28 à 28½
—	Idem 1809	27 à 27½
7	Certificats	20¼ à 20¾
	Bons sur les Domaines	50½ à 51½
	Bons du Syndicat, 1 série	98 à 98¼
	Idem, 2 série, avec 5 pCt. d'Intérêt	93¾ à 94
—	Tiers Consolidés	78¼ à 78¾
—	Certificats d'idem	78½ à 79
5½	Fons Américains, chez *Hope* et *Comp.*	95 à 95½
5	Russie	65 à 66
—	Suede	47 à 48
—	Prusse	59 à 60½
—	Autriche chez *Goll* et *Comp.*	20 à 22½
4	Idem	17½ à 18
5	Certificats de Vienne, chez les mêmes	19 à 19¼
5½	Sur l'Espagne	15 à 15¼
	Idem nouveaux	16¼ à 16¾
5	Portugal	94 à 95
—	Naples	
4	Douanes Danoises	

EFFECTEN.

Int. pCt.		Pr.
2½	Inschryving in het Grootboek	12¾ à 13
—	Certificaten op dito	
3	Inschryving in het Grootboek	15 à 15½
—	Certificaten dito	15 à 15½
3½	Nationale Losrenten, aangezuiverd	16¾ à 17¼
4	Bataafsche Rescriptien na den Vrede	12 à 12½
5	Vrywillige Negotiatie 1797	24½ à 25
—	Losrenten	14¾ à 15¼
—	Twintigjarige Renten 1805	9 à 9¼
6	Losrenten 1807	28 à 28½
—	dito 1809	27 à 27½
7	Certificaten	20¼ à 20¾
	Domein-Bons	50½ à 51½
	Syndicaat dito, 1 Serie	98 à 98¼
	Idem, 2 Serie, met 5 pCt. Intrest	93¾ à 94
—	Tiers Consolidés	78¼ à 78¾
—	Certificaten van dezelve	78½ à 79
5½	America, *Hope* en *Comp.*	95 à 95½
5	Rusland	65 à 66
—	Zweden	47 à 48
—	Pruissen	59 à 60½
—	Oostenryk, by *Goll* en *Comp.*	20 à 22½
4	Idem	17½ à 18
5	Weener Certificaten by dezelve	19 à 19¼
5½	Obligatien Spanje	15 à 15¼
	dito Nieuwe	16¼ à 16¾
5	Portugal	94 à 95
—	Napels	
4	Deensche Tollen	

COURS DES CHANGES ET ESPECES

à Amsterdam le 18 Janvier 1812.

Madrid	— vales.	95	ß specie.	op 1½ usance.
Bilboa	— vales.	93½	— specie.	op 1½ usance.
Cadix	— vales.	—	— specie.	op 1½ usance.
Séville	— vales.	—	— specie.	op 1½ usance.
Lisbonne	—	—	—	op 1½ usance.
Naples	80	ß per ducat del regno.		
Vénise	—	soldi picoli		à 2 mois d'usance.
Livourne	93			à 2 mois d'usance.
Gênes	87½			
Paris	56½		ß	à vue.
Paris	56		—	à 2 usance.
Bordeaux	55¾		—	½ usance.
Londres	ß		—	2 usance.
Londres	ß		—	à vue.
Hambourg	34½		sols	à vue.
Hambourg	34 7/16		—	2 mois.
Breslau	—		—	6 semain.
Vienne	3½		—	6 semain.

WISSEL- EN SPECIE-COURS

van Amsterdam den 18 January 1812.

Madrid	— vales.	95	ß specie.	op 1½ uso.
Bilboa	— vales.	93½	— specie.	op 1½ uso.
Cadix	— vales.	—	— specie.	op 1½ uso.
Siviliën	— vales.	—	— specie.	op 1½ uso.
Lisbon	—	—	—	op 1½ uso.
Napels	80	ß per ducat, del regno.		
Venetiën	—	soldi picoli		op 1 uso van 2 maanden.
Livorno	93			op 1 uso van 2 maanden.
Genua	87½			
Parys	56½		ß	op zigt.
Parys	56		—	op 2 uso.
Bourdeaux	55¾		—	op ½ uso.
Londen	ß		—	op 2 uso.
Londen	ß		—	op zigt.
Hamburg	34½		stuiv.	op zigt.
Hamburg	34 7/16		—	op 2 uso.
Breslau	—		—	op 6 weken.
Weenen	3½		—	op 6 weken.

Rotterdam le 20 Janvier.

Paris	57¾	ß	à vue.
Paris	57⅝	—	à 2 usance.
Bordeaux	57½	—	à ½ usance.
Hambourg	35¾	—	à vue.
Hambourg	35⅝	—	à 2 usance.

ARGENT DE BANQUE 103 pCt.

Vieux et Nouveaux Ducats	f	5 : 14	pr. pièce.
Ducats legers	-	49 : 15	pr. once.
Souverains	-	16 : 8	pr. pièce.
Pistoles d'Espagnes	-	43 : 10	pr. once.
dito dito	-	9 : 8	pr. pièce.
dito de France	-	45 : —	pr. once.
dito de Prusse	-	44 : 15	———
dito de Lunebourg	-	44 : 15	———
dito dito	-	9 : 17	pr. pièce.
Nouveau Louis d'or	-	11 : 6	———
Louis d'or, timbre en rayons	-	11 : 10	———
Napoléons d'or	-	9 : 13½ à 14	———
Guinées	-	12 : 6	———
Carolines	-	11 : 10	———
Or en lingot et Crusades		13⅞ pCt.	
Piles	f	21 : —	pr. marq banque.
Piastres	-	21 : —	———
dito	-	2 : 10¼	pr. pièce.
Couronnes de France	-	2 : 10	———
Ecus	-	23 : 5	pr. marc.
Idem	-	2 : 15½	pr. pièce.
Cinq francs	-	2 : 7½	———
Ecu de Brabant	-	2 : 13½	———
Argent fin en lingot	-	25 : 17	pr. marc.
Idem de 11 deniers	-	25 : 10	———
Idem de 9 deniers et au dessous	-	25 : 5	———
Ducatons	-	3 : 3	pr. pièce.
Risdales	-	2 : 10	———
Nouveau dito		— pCt.	

SCHIEDAM le 18 Janvier.

PETITES EAUX, les 30 Virtels, sans Futaille, 11¼ £

GENIÈVRE, les 30 Virtels, sans Futaille, 12¼ £

GENIÈVRE, preuve d'Amsterdam, 13¼ £

Le 20 Janvier les Prix furent comme ci-dessus.

ROTTERDAM le 20 Janvier. Prix des Grains au marché d'aujourd'hui:

Vieux Froment de Zélande	38	à	44	ß le Sac de Zél.
Nouveaux idem	28	à	40	———
idem d'Été	27	à	34	———
Seigle du Braband	262	à	284	fl. d'or le Lest.
idem du Rhin et de la Meuse	260	à	286	———
idem de Zélande	31	à	34	ß le Sac de Zél.
idem Orge d'Hyver	29	à	31	£ le Lest.
idem idem d'Été	27	à	29	———
Avoine de Frise pour Brasseurs	16	à	19	———
idem idem pour Chevaux	11	à	13	———
idem de Zélande pour idem	11	à	12	———
Nouveaux Fêves pour Chevaux	23	à	25	———
Nouveau Bled Sarrasin à 156 ℔	39			———

Marée à Rotterdam.

Mercredi le 22 Janvier le matin 10 heures 39 min.
——— l'aprèsmidi 11 ——— 0
Jeudi le 23 Janvier le matin 11 ——— 41
——— l'aprèsmidi 12 ——— 10.

Rotterdam den 20 January.

Parys	57¾	ß	op zigt.
Parys	57⅝	—	op 2 uso.
Bordeaux	57½	—	op ½ uso.
Hamburg	35¾	—	op zigt.
Hamburg	35⅝	—	op 2 uso.

BANKGELD 103 pCt.

Oude en nieuwe Ducaten	f	5 : 14	per stuk.
Ligte dito	-	49 : 15	by de once.
Souvrynen	-	16 : 8	per stuk.
Spaansche Pistolen	-	43 : 10	per once.
dito dito	-	9 : 8	per stuk.
Fransche dito	-	45 : —	by de once.
Pruissische dito	-	44 : 15	———
Lunenburger dito	-	44 : 15	———
dito dito	-	9 : 17	per stuk.
Nieuwe Louis d'Or	-	11 : 6	———
Zonne dito	-	11 : 10	———
Napoleons d'Or	-	9 : 13½ à 14	———
Guinjes	-	12 : 6	———
Carolines	-	11 : 10	———
Gouden Baren en Crusaden		13⅞ pCt.	
Pilaren	f	21 : —	per mark banco.
Mexicanen	-	21 : —	———
dito	-	2 : 10¼	per stuk.
Fransche Ryksdaalders	-	2 : 10	———
dito Kroonen	-	23 : 5	per mark.
dito dito	-	2 : 15½	per stuk.
Vyf Francs	-	2 : 7½	———
Brabandsche Kroonen	-	2 : 13½	———
Fyn Zilver in baren	-	25 : 17	per mark.
dito van 11 penningen	-	25 : 10	———
dito van 9 penningen en daar onder	-	25 : 5	———
Spaansche Ducatons	-	3 : 3	per stuk.
Hollandsche Ryksdaalders	-	2 : 10	———
Nieuwe Ryksdaalders		— pCt.	

SCHIEDAM den 18 January.

MOUTWYN, de 30 Virtels, zonder Fust, 11 en 1 vierde £

GENEVER, de 30 Virtels, zonder Fust, 12 en 1 vierde £

GENEVER, Amsterdamsche Proef, 13 en 1 vierde £

Den 20 January waren de Pryzen als boven.

ROTTERDAM den 20 January. De prys der Granen was heden ter Markt:

Oude Zeeuwsche Tarw	38	à	44	ß de Z. Zak.
Nieuwe dito dito	28	à	40	———
dito Zomer dito	27	à	34	———
Brabandsche Rogge	262	à	284	ggl. 't Last.
Rhyn en Maas	260	à	286	———
Zeeuwsche dito	31	à	34	ß de Z. Zak.
dito Winter Gerst	29	à	31	£ 't Last.
dito Zomer dito	27	à	29	———
Friesche Brouw-Haver	16	à	19	———
dito Voeder dito	11	à	13	———
Zeeuwsche dito dito	11	à	12	———
Nieuwe Paardenboonen	23	à	25	———
Nieuw Boekweit op 156 ℔	39			———

Hoog Water voor Rotterdam.

Woensdag den 22 January 's morgens ten 10 uren 39 minuten.
——— 's namidd. ten 11 ——— 0
Donderdag den 23 January 's morgens ten 11 ——— 41
——— 's namidd. ten 12 ——— 10

Le Commissaire de Marine chargé des armemens prises et inscription maritime, fait connaître aux personnes qui ont obtenu des pensions et demi-soldes sur la Caisse des invalides de la marine à Rotterdam, que, pour en toucher le montant, elle devront, à l'avenir, se présenter dans les 10 premiers jours de Janvier et de Juillet de chaque année, au bureau de l'inscription maritime.

Celles qui n'ont pas encore touchés le deuxième semestre de 1811, doivent se présenter sans délai munies de leurs brevets et certificats de vie.

Les pensionnaires et demi-soldiers dons les noms suivent, sont invités à se présenter au même bureau, pour en retirer leurs brevets et recevoir ce qui leur est du sur l'exercice 1811.

PENSIONNAIRES:

Ampt, (Abraham) *commis*; Wilhelmus, (Matthens Lodewyk) *messager*; Campagne, (Huibert Dirk) *commis*; Rochefort, (Charles Guillaume de) *commis princip.*; Caraux, (Herman) *sous-chef*; Hoek, (Johan Lorens) *aide-canonnier*; Brouwer, (Anthony) *Charpentier*; Beeldhouwer, (Jan Coenraad) *Garbuleur*; Treye, (Theodoris) *soldat*; Werner, (Valentyn) *soldat*; Zwier, (Steven de) *Tanqueur*; Zeeman, (Gerrit) *Tanqueur*; Kok, (Pieter de) *Cordier*; Eglit, (Christiaan) *matelot*; Pool, (Arien van der) *matelot*; Zitskorn, (Cristiaan) *matelot*; Koenen, (Johannis) *matelot*; Bennoi, (Willem) *matelot*; Paalvast, (Klaasje) veuve du Sieur Timon Vreeswyk, *lieutenant*; Veldhoven, (Sophia van) veuve du Sieur Jan Olyve, *lieutenant*; Kruys, (Adreana van 't) veuve du Sieur Barend Hendrik Kunst, *maître charpentier*; Viertelhousen, (Elisabeth) veuve du Sieur Rutger Caspers, *lieutenant*; Pieternella Wilhelmina, Catharina Gertruida, filles orphelines de Louis Loo, *premier maître*; Petrus, fils orphelin de Hendrik van Weringstede, *premier maître*; Henrica Maria, fille orpheline de Hendrik van Weringstede, *premier maître*; Hendrik Cornelis, fils orphelin de Pieter Hulsenbos, *lieutenant*; Martinus, fils orphelin de Pieter Nicolaas Balwig, *maître canonnier*.

DEMI SOLDIERS.

Brouwns, (Jan Antoine) *matelot*; Kooy, (Sybert) *matelot*; Noordyk, (Martin) *matelot*; Gretterland, (Pierre) *pilote*; Pereboom, (Guillaume) *pilote*; Pieters, (Unne) *contre-maître*; Franken, (Adrien) *journalier*; Arhenberg, (Jean) *bordier*; Nooreinde, (Adrien van) *arquebusier*; Peins, (Joseph) *forgeron*; Kessel, (Joseph) *forgeron*; Ernst, (Armand) *forgeron*; Janse, (Arnoud) *forgeron*; Petri, (Jean) *forgeron*; Wouters, (Henry) *forgeron*; Valkenburg, (Leonard) *menuisier*; Doeff, (Corneille van der) *charpentier*; Spek, (Paul van der) *charpentier*; Kints, (Leonart van) *charpentier*; Vermeulen, (Boudewyn) *charpentier*.

P. PASQUET.

De Commissaris der Marine, belast met de uitrusting, pryzen en zee-inscriptie, berigt de personen, welke pensioenen en halve soldyen bekomen hebben op de kas der invaliden van de marine te Rotterdam, dat zy, om er het beloop van te ontvangen, zich, in het vervolg, binnen de eerste tien dagen van January en van July van elk jaar moeten vervoegen ten kantore der zee-inscriptie.

Die geenen, welke het tweede halfjaar van 1811 nog niet ontvangen hebben, moeten zich zonder verwyl vertoonen, met hunne brevetten en certificaten de vita voorzien.

De gepensioneerden en op halve soldy gestelden, wier namen volgen, worden uitgenoodigd, om zich ter zelve kantore te vervoegen, ten einde hunne brevetten te halen en er het aan hen over den dienst van 1811 verschuldigde te ontvangen.

GEPENSIONEERDEN;

Ampt, (Abraham) *commies*; Wilhelmus, (Mattheus Lodewyk) *bode*; Campagne, (Huibert Dirk) *commies*; Rochefort, (Charles Guillaume de) *hoofd-commies*; Caraux, (Herman), *sous-chef*; Hoek, (Johan Lorens) *konstapelsmaat*; Brouwer, (Anthony) *timmerman*; Beeldhouwer, (Jan Coenraad) . . . ; Treye, (Theodorus) *soldaat*; Werner, (Valentyn), *soldaat*; Zwier, (Steven de) *Sjouwer*; Zeeman, (Gerrit) *Sjouwer*; Kok, (Pieter de) *Touwslager*; Eglit, (Christiaan) *matroos*; Pool, (Arien van der) *matroos*; Zitskorn, (Christiaan) *matroos*; Koenen, (Johannis) *matroos*; Bennoi, (Willem) *matroos*; Paalvast, (Klaasje) *Weduwe* den Heer Timon Vreeswyk, *Luitenant*; Veldhoven, (Sophia van) *Weduwe* den Heer Jan Olyve, *Luitenant*; Kruys, (Adriana van 't) *Weduwe* den Heer Barend Hendrik Kunst, *Mr. Timmerman*; Viertelhousen, (Elisabeth) *Weduwe* den Heer Rutger Caspers, *luitenant*; Pieternella Wilhelmina, Catharina Geertruida, weeskinderen van Louis Loo, *eerste Stuurman*; Petrus, weeskind van Hendrik van Weringstede, *eerste Stuurman*; Hendrica Maria, weeskind van Hendrik van Weringstede, *eerste Stuurman*; Hendrik Cornelis, weeskind van Pieter Hulsenbos, *Luitenant*; Martinus, weeskind van Pieter Nicolaas Balwig, *eerste konstapel*.

OP HALVE SOLDY GESTELDEN.

Brouwns, (Jan Antonie) *matroos*; Kooy, (Sybert) *matroos*; Noordyk, (Marten) *matroos*; Gretterland, (Pieter) *loots*; Pereboom, (Willem) *loots*; Pieters, (Unne) *bootsman*; Franken, (Adriaan) *dagloonen*; Arhenberg, (Jan) . . . . ; Noordeinde, (Adriaan van) *geweermaker*; Peins, (Joseph) *smit*; Kessel, (Joseph) *smit*; Ernst, (Armand) *smit*; Janse, (Arnoud) *smit*; Petri, (Jan) *smit*; Wouters, (Hendrik) *smit*; Valkenburg, (Leonnard) *schrynwerker*; Doeff, (Cornelis van der) *timmerman*; Spek, (Paulus van der) *timmerman*; Kints, (Leonart van) *timmerman*; Vermeulen, (Boudewyn) *timmerman*.

P. PASQUET.

Fiancés,

WALRAVE VAN HEUKELEN,
Veuf de JOANNA DE CLERCQ,
et
LOUISE VICTOIRE GALES,
Veuve de JOHANNES VAN WALBEEK.

Amsterdam le 17 Janvier 1812.

Ondertrouwd,

WALRAVE VAN HEUKELEN,
Weduwenaar van JOANNA DE CLERCQ,
en
LOUISE VICTOIRE GALES,
Wed. JOHANNES VAN WALBEEK.

Amsterdam den 17 January 1812.

Hier au soir accoucha très-heureusement d'un FILS, M. E. A. ACKERSDYCK, Épouse chérie de

Rotterdam
le 19 Janvier 1812. R. A. MEES.

Gisteren avond verloste zeer voorspoedig van een welgeschapen ZOON, M. E. A. ACKERSDYCK, geliefde Huisvrouw van R. A. MEES.

Rotterdam den 19 January 1812.

Aujourd'hui est décédé subitement, à l'âge d'environ 56 ans, Monsieur GERARD NICOLAS PIERRE HASSELAER. Sa Veuve affligée en donne, par cette voie, connaissance à ses Parens et Amis.

Amsterdam H. M. VERNEDE,
le 16 *Janvier* 1812. Veuve HASSELAER.

Op heden is in den ouderdom van ruim 56 jaren, zeer subiet overleden, de Wel-Edel Geboren Heer en Mr. GERARD NICOLAAS PIETER HASSELAER, waarvan by dezen aan Naastbestaanden en Vrienden wordt kennis gegeven, door zyne bedroefde Weduwe.

Amsterdam H. M. VERNEDE,
den 16 *January* 1812. Wed. HASSELAER.

Notre chère FILLE, dont mon Épouse, ELIZABETH ANNA HOOGHWINKEL, accoucha le 12 de ce Mois, est décédée à notre grand chagrin, ce soir environ les 9 heures, à la suite de Convulsions.

Helvoetsluis
le 18 *Janvier* 1812. J. ED. GALLAS, *Ed. Zn.*

Ons geliefd DOCHTERTJE, waarvan myne Huisvrouw, ELIZABETH ANNA HOOGHWINKEL, op den 12 dezer Maand bevallen was, is tot onze droefheid, aan de gevolgen van Stuiptrekkingen, op heden avond circa 9 uren, overleden.

Helvoetsluis
den 18 *January* 1812. J. ED. GALLAS, *Ed. Zn.*

Aujourd'hui est décédé à mon très grand régret, mon cher Époux, le Sieur JOHANNES BOOGAARD, en son vivant *Baillif et Secrétaire de Goedschalkoord, enz. enz.*, à l'âge de 60 Ans, 2 Mois et 24 Jours, après une Union de Quarante Ans; j'en donne avis par la présente à mes Parens et Amis, en les priant de m'excuser de Lettres de Condoléance.

Goedschalkoord ANNA DRONK,
le 16 *Janvier* 1812. Veuve JOHS. BOOGAARD.

Heden overleed tot myne bittere droefheid, myne teedergeliefde Echtgenoot, de Heer JOHANNES BOOGAARD, in leven *Oud-Schout en Secretaris van Goedschalkoord, enz. enz.*, in den ouderdom van 60 Jaren, 2 Maanden en 24 Dagen, na eene Echtverbintenis van Veertig Jaren; geve door deze thans gebruiklyken weg hiervan kennis aan Naastbestaanden en Bekenden, verzoekende van Brieven van Rouwbeklag verschoond te blyven.

Goedschalkoord ANNA DRONK,
den 16 *January* 1812. Wed. JOHS. BOOGAARD.

Cette nuit est décédé très subitement, le Sieur Mre. JOHAN CHRISTIAEN VAN DE LEUR, à l'âge d'environ 72 Ans; la présente sert à en donner connoissance à sa Famille et ses Amis.

Steenbergen H. A. ANEMAET.
le 14 *Janvier* 1812. A. Q. KOLFF.
Executeurs Testamentairs.

Heden nagt overleed alhier zeer subiet, de Heere Mr. JOHAN CHRISTIAEN VAN DE LEUR, in den ouderdom van ruim 72 Jaren; dienende deze tot kennisgeving aan Familie en goede Vrienden.

Steenbergen H. A. ANEMAET.
den 14 *January* 1812. A. Q. KOLFF.
Executeuren Testamentair.

DELFT le 19 Janvier 1812. Monsieur et Mr. JACOBUS VAN KOETSVELD, ci-devant *Conseiller*, et depuis l'année 1766 *Notaire* dans cette Ville, est décédé à l'age de 69 Ans et 5 Mois. La présente sert à en donner connaissance à ses parens et amis.

DELFT den 19 January 1812. Alhier is in den ouderdom van 69 Jaren en 5 Maanden overleden, de Wel-Edele Gestrenge Heere Mr. JACOBUS VAN KOETSVELD, voorheen *Raad in de Vroedschap*, en sedert den Jare 1766 *Notaris* binnen deze Stad; dienende dit tot kennisgeving aan Naastbestaanden en Vrienden.

*** DIRK WERNARD VAN VLOTEN *Ab. Zoon*, à *Amsterdam*, Directeur d'une NÉGOCIATION, qui a été grande de *f* 200,000 : – , en date du 2 Septembre 1790, sur des annuités de 25 Ans à charge de la ci-devant Compagnie des *Indes-Orientales*, la Chambre de *Zélande*, qu'il vaquera Mercredi le 22 Janvier 1812 et ensuite tous les Mercredis, dans son bureau au payement du sémestre et rentes, échus le 22 Septembre 1811 sur toutes les Obligations et Coupons, dont le sémestre échu le 22 Mars 1811 a été déjà payé avant le terme du premier septembre 1811, en conséquence de l'annonce faite le 3 Juillet dernier.

Les teneurs d'Obligations sortis antérieurement et de Coupons de rentes échus, de ladite Négociation, sont priés de venir les recevoir.

*** DIRK WERNARD VAN VLOTEN *Abszoon*, te Amsterdam, als Directeur van eene Negotiatie, groot geweest *f* 200,000, in dato 2 September 1790, op vyf-en-twintigjarige Renten, ten lasten de voormalige Oost-Indische Compagnie, Kamer *Zeeland*, adverteert, dat hy, op Woensdag den 22 January 1812 en vervolgens alle Woensdagen, ten zynen Kantore vaceren zal ter betaling van het halfjaar AFLOSSING en INSTREST, verschenen 22 September 1811, op allen zoodanige Obligatien en Coupons, als van welke voor den Termyn van den eersten September 1811, ingevolge advertentie, in dato 3 July laatstleden, bereids het halfjaar, verschenen 22 Maart 1811, betaald is.

Wordende wyders de Houders van vroegere Uitgelotene Obligatien en verschenen Intrest – Coupons van dezelve Negotiatie verzogt dezelve te komen ontvangen.

*** La SOCIÉTÉ de COMMERCE, ayant existée sous le Raison de H. SIRKS et COMP., étant dissoue aujourd'hui de commun accord, le second Soussigné sera chargé de Liquider toutes les affaires concernans ladite Raison, et continuera le même Commerce sous son Nom. Il se recommande en la faveur de ses anciens protecteurs.

Rotterdam H. SIRKS.
le 15 *Janvier* 1812. C. VAN DER LAAN.

*** De COMPAGNIESCHAP, gecanteerd hebbende op de Firma van H. SIRKS en COMP., op heden met onderling genoegen geëindigd zynde, is de laatst Ondergeteekende gelast alle onafgedane Zaken aftedoen; welke ook de Affaire blyft voortzetten op zyn eigen Naam, waartoe hy de genegenheid van hunne vorige begunstigers op nieuw vriendlyk verzoekt.

Rotterdam H. SIRKS.
den 15 *January* 1812. C. VAN DER LAAN.

*** En conséquence du Décret impérial, relatif aux Noms de Famille, la Maison de Commerce ayant existée sous la Raison de J. M. LEVY, à *Rotterdam*, sera continuée sous la Raison de J. M. LEVY LAVINO, le Nom de LAVINO étant le Nom de Famille adopté par *Joseph Moses Levy*.

Rotterdam le 13 Janvier 1812.

*** A. TRESFON et E. T. HEINE, *Fabricans de Chocolad et de Fleur de Moutarde, etc.*, demeurant au Hoogstraat, près de l'Église Wallonne, Section E, N°. 388 et 362, à Rotterdam, font et vendent aussi un nouveau bon CAFÉ artificiel, à un prix modique.

Au Nom de Sa Majesté l'Empereur et Roi, et la Justice.

JACOB DE GROOT, Huissier au Tribunal de première Instance, séant à Rotterdam, demeurant à Gouda, au Zengstraat, Section F, N°. 106, vendra Jeudi le vingt-trois Janvier dix huit cent douze, à onze heures du matin, dans l'Hôtellerie *de Zalm*, au Grand Marché à *Gouda*, les effets suivans, en vertu de certain jugement, prononcé le vingt-huit Août dix huit cent onze, par ledit Tribunal. —

N°. 1. Une OBLIGATION, grande par reste en Capital DIX SEPT MILLE CINQ CENT FLORINS.

N°. 2. Un CERTIFICAT d'INSCRIPTION PRIMITIVE au Grand-Livre de la Dette Publique de la Hollande, grand en Capital MILLE FLORINS, à deux et demi pour Cent, au Nom de Messieurs les Directeurs de la Maison des Orphelins, à Gouda; — Le tout pour *Argent Comptant*.

Des informations ultérieures se trouvent chez le Sieur et Mre. J. C. C. DEN BEER POORTUGAL, Avocat, et au Bureau du Sieur IMAN JOHANNES IMANS, Avoué au dit Tribunal, tous les deux demeurans à Gouda.

Au Nom de Sa Majesté l'Empereur et Roi, et la Justice.

JACOB DE GROOT, Huissier au Tribunal de première Instance, séant à Rotterdam, demeurant à Gouda, au Zengstraat, Section F, N°. 106, vendra Jeudi le 23 Janvier 1812, à onze heures du matin, dans l'Hôtellerie *le Zalm*, au Grand Marché, à *Gouda*, les effets suivans, en vertu de certain jugement, prononcé le vingthuit Août dix huit cent onze, par ledit Tribunal.

N°. 1. Un CERTIFICAT d'INSCRIPTION PRIMITIVE au Grand-Livre de la Dette Publique de la Hollande, grand en Capital MILLE FLORINS, à deux et demi pour Cent, au Nom de Messieurs les Directeurs de l'Hospice, dit *Aalmoesseniershuis*, à Gouda.

N°. 2. Un dito, comme dessus, grand en Capital QUATRE MILLE FLORINS.

N°. 3. Un dito, comme dessus, grand en Capital CINQ MILLE DEUX CENT FLORINS; — Le tout pour *Argent Comptant*.

Des informations ultérieures se trouvent chez le Sieur et Mre. J. C. C. DEN BEER POORTUGAL, Avocat, et au Bureau du Sieur IMAN JOHANNES IMANS, Avoué au Tribunal susdit, tous deux demeurans à Gouda.

*** A vendre de gré à gré, pour May prochain, une MAISON, JARDIN et DÉPENDANCES, MOULIN à GRUAUS, ÉCURIES pour des VACHES et CHEVAUX, et toutes les utensiles propres à exercer ce métier; cette Trafique a existée plusieurs années et est maintenant encore continuée; s'adresser chez le propriétaire à *'s Gravesande*.

*** Ingevolge het Keizerlyk Decreet, betreffende de Geslachtnamen, zal het Huis van Negotie, gecanteerd hebbende onder de Firma van J. M. LEVY, te *Rotterdam*, van heden af worden voortgezet onder de Firma van J. M. LEVY LAVINO; zynde LAVINO de aangenomene Familienaam van *Joseph Moses Levy*.

Rotterdam den 13 January 1812.

*** A. TRESFON en E. T. HEINE, *Fabrikeurs in Chocolaad en Blom van Mostert, enz.*, wonende op de Hoogstraat, by de Fransche Kerk, Wyk E, N°. 388 en 362, te Rotterdam, maken en verkoopen ook heden Beste Nieuwe KUNST-KOFFY, tot een civiele prys.

In naam van Zyne Majesteit den Keizer en Koning en de Justitie.

JACOB DE GROOT, Deurwaarder by het Tribunal ter Eerste Instantie, zitting houdende te Rotterdam, wonende te Gouda, op de Zengstraat, Wyk F, No. 106, zal op Donderdag den drie-en-twintigsten January agttien-honderd-twaalf, des morgens ten elf uren, in 't Logement *de Zalm*, op de Groote Markt, te *Gouda*, verkoopen de navolgende EFFECTEN, en zulks kragtens zeker Vonnis, op den acht-en-twintigsten Augustus agttien-honderd-elf, door het voornoemde Tribunal gepronontiëerd:

No. 1. Een OBLIGATIE, per resto groot in Kapitaal ZEVENTIEN-DUIZEND-VYF-HONDERD GULDEN.

No. 2. Een BEWYS van PRIMITIVE INSCHRYVING in het Grootboek der Publyke Schuld van Holland, groot in Kapitaal EEN-DUIZEND GULDEN, rentende twee-en-een-half per Cento, staande ten name van Heeren Regenten van het Weeshuis te Gouda; — alles om *Contant Geld*.

Zynde inmiddels nadere informatie te bekomen ten Huize van den Heer Mr. J. C. C. DEN BEER POORTUGAL, practiserend Advocaat, en ten Kantore van den Heer IMAN JOHANNES IMANS, Avoué by het voornoemde Tribunal, beiden woonachtig te Gouda.

In naam van Zyne Majesteit den Keizer en Koning en de Justitie.

JACOB DE GROOT, Deurwaarder by het Tribunal ter Eerste Instantie, zitting houdende te Rotterdam, wonende te Gouda, op de Zengstraat, Wyk F, No. 106, zal op Donderdag den 23 January 1812, des morgens ten elf uren, in 't Logement *de Zalm*, op de Groote Markt, te *Gouda*, verkoopen de navolgende EFFECTEN, en zulks kragtens zeker vonnis, op den 28 Augustus 1811 door voornoemd Tribunal gepronontiëerd:

No. 1. Een BEWYS van PRIMITIVE INSCHRYVING in het Grootboek der Publyke Schuld van Holland, groot in Kapitaal EEN-DUIZEND GULDEN, rentende twee-en-een-half per Cento, staande ten name van Heeren Regenten van het Aalmoeseniershuis te Gouda.

No. 2. Een dito, in alles als de voorgaande, groot in Kapitaal VIER-DUIZEND GULDEN.

No. 3. Een dito, in alles als de voorgaande, groot in Kapitaal VYF-DUIZEND-TWEE-HONDERD GULDEN; — alles om *Contant Geld*.

Zynde inmiddels nadere informatien te bekomen ten Huize van den Heer Mr. J. C. C. DEN BEER POORTUGAL, practiserend Advocaat, en ten Kantore van den Heer IMAN JOHANNES IMANS, Avoué by het Tribunal voornoemd, beiden woonachtig te Gouda.

*** Uit de Hand te KOOP, om met primo Mey 1812 te aanvaarden, een HUIS, TUIN en ERVE, GRUTTERY, PAARDEN- en KOEYENSTALLING, en alle GEREEDSCHAPPEN, tot dit Bedryf behoorende, welke Traffek onheuchelyke Jaren met veel voordeel is geëxerceerd en nog wordt gecontinueerd; nader Informatie by den Eigenaar te *'s Gravesande*.

*** Chez F. G. VAN PESCH, au Nieuwehaven, au coin du Molenstraat, à Rotterdam, se trouvent de nouveau différentes sortes de COTONS à tricoter, de 4 à 10 Florins la Livre, et du COTON à Broder, de 4, 5, 6 et de douze fils divisé en pélotons d'un quart d'Once, dans le goût Anglais, à 8 Sous la Pièce, et encore des COTONS à coudre, à tricoter et autres en pélotons d'un quart d'Once, qui ne différent en rien de ceux fabriqués en Angleterre, de 4 à 8 Sous la Pièce. Le tout de la première qualité.

*** Tous les COURTIERS de VIN, vendront Mardi le 21 Janvier 1812, à cinq heures l'après-midi, à l'Hôtellerie *la Hure du Sanglier*, à la Grande Place, à Rotterdam, en public et au plus offrant, environ 80 Pièces et 70 Barriques de VIN *d'Orléans*, après que la déclaration en sera faite au Bureau de l'enrégistrement en conformité de la Loi. On indiquera par les Notes les lieux où les Vins se trouvent; s'adresser pour des informations ultérieures chez les Courtiers susdits.

*** JAN VAN ENSCHOT, Notaire Impérial, à Rotterdam, vendra Mercredi le 22 Janvier 1812, à neuf heures du matin et jour suivant précises, à la Campagne dite *Rosenhof*, située au Hoogen Zeedyk près le passage de Kralingen, une grande partie de bois de Frêne, d'Orme, de Saules, bois d'ouvriers, des Chênes, des Sapins Blancs, Coupeaux de Frêne et de Saules, des gros Plançons de Saule et de Frêne, le tout coupé; et encore une *Parapluie Chinoise*, et une petite *Auberge*. On peut venir et examiner les bois la veille et le jour même de la vente.

*** WOUTHERUS DE PRILL et JAN ABRAM JONGENEEL, Notaires Impériaux, à Rotterdam, se proposent de procéder Mercredi le 29 Janvier 1812, à trois heures et demi l'après midi, à l'adjudication préparatoire et à la vente finale publique, d'une MAISON bien et solidement batie depuis quelques années et DÉPENDANCES, située au côté de l'Est du Pannekoekstraat, dans cette Ville, ou une *Triperie* a été exercée avec le meilleur succes durant soixante ans, et est encore continuée; enregistrée au Prothocolle sous No. 2783, Section I, No. 148. Taxée dans le nouveau Impôt Foncier à *f* 33 : 7 : — par an. La dite *Maison* pourra être examinée, la veille et au jour de la vente, le matin de dix heures à midi et après midi de 3 à 5 heures.

*** A vendre de gré à gré, une MAISON, très-moderne, avec un MAGASIN et DÉPENDANCES, située sur un des principaux quais de cette Ville; s'adresser chez M. GILDENHUIS *W. Z.*, Mre. Maçon, au Glashaven, à Rotterdam.

*** A LOUER, pour occuper à Mai prochain ou plutôt une MAISON très moderne, située sur un des meilleurs Quais de la Ville, pour la somme de *f* 280 par An; s'adresser chez F. W. KRIEGER, au Hoofdsteeg, à Rotterdam.

*** A Vendre de gré à gré, L'HOTELLERIE très-renommée et bien située, nommée *LE GROENEWOUD*, avec une grande Salle, Salle de Danse, grande écurie pour des vaches et chevaux avec deux grandes cours; et jardin potager, dans lequel se trouve une grande quantité d'arbres fruitiers, la maison est très-bien batie et à une vue très-agréable sur des prairies, elle est sise au Bloemersdyksche Ryweg au bout du Schiekade, près de Rotterdam; on peut s'adresser chez le propriétaire à l'Hotellerie même, on peut entrer directement en possession de ladite maison.

*** By F. G. VAN PESCH, op de Nieuwehaven, op den hoek van de Molenstraat, te Rotterdam, zyn weder vele soorten van BREI-KATOENEN voorhanden, van 4 tot 10 Gl. het Pond; zoo ook vier-, vyf- , zes- tot twaalfdraads Plat BORDUUR-KATOEN, gewonden op Kloenen van een Lood, in de Engelsche smaak, à 8 Stuiv. per Stuk; wyders Rond BORDUUR-, NAAI-, KNOOP- en MERK-KATOENEN, op Kloentjes van een half Lood, welke in geenen deele van de Engelsche kunnen onderscheiden worden, van 4 tot 8 St. het Stuk; zynde allen van extra qualiteit.

*** Alle de MAKELAARS in WYNEN zullen, op Dingsdag den 21 January 1812, des namiddags ten 5 uren, in het Logement *het Zwynshoofd*, op de Groote Markt, te Rotterdam, publyk aan den meestbiedenden verkoopen, circa 80 Stukjes en 70 Trommels *Orleansche* WYN, na gedane aangeving aan het Bureau van Registratie, conform de Wet. Liggende als nader by Notitie zal worden aangewezen. Nader onderrigting by voornoemde Makelaars.

*** JAN VAN ENSCHOT, Keizerlyke Notaris te Rotterdam, zal, op Woensdag den 22 January 1812, en volgenden dag, des morgens ten 9 uren precies, op de Buitenplaats, genaamd *Rozenhof*, gelegen aan den Hoogen Zeedyk, by het Kralingscheveer, in het openbaar veilen en verkoopen: eene aanzienlyke party Esse, Ype- en Willige Werkhout, Eiken, Masten en Esdoorn Boomen, Esse en Ype Spanen, zware Ype en Esse Rysen; liggende alle gehakt en geroeid; alsmede een *Chineesche Parapluî* en een *Herberg*. Zynde alles daags voor- en op den Verkoopdag, voor een yder, te zien.

*** WOUTHERUS DE PRILL en JAN ABRAM JONGENEEL, Keizerlyke Notarissen, te Rotterdam, zyn van meening, op Woensdag den 29 January 1812, 's namiddags ten half vier uren, voor het natemeldene, in het openbaar te veilen en verkoopen: Een hegt, sterk, sedert weinig Jaren nieuw opgebouwd HUIS en ERVE, staande en gelegen aan de Oostzyde van de Pannekoekstraat, binnen deze Stad, waarin sedert meer dan zestig Jaren de *Pens-Nering* met het beste succes is gedaan en nog word gecontinueerd; ten Prothocolle geregistreerd op No. 2783, Wyk I, No. 148. Aangeslagen in de Nieuwe Verponding tot *f* 33 : 7 : Jaarlyks. Zullende het voorschreve *Huis*, daags voor en op den dag der Veiling, kunnen worden bezigtigd, des voormiddags van tien tot twaalf en des namiddags van drie tot vyf uren.

*** Uit de Hand te Koop, een HUIS, PAKHUIS en ERVEN, staande op een der voornaamste Havens binnen deze Stad, in de laatste Jaren voor het grootste gedeelte Gemoderniseerd; adres by H. GILDENHUYS *W. Z.*, Mr. Metzelaar, op de Glashaven, te Rotterdam.

*** By toeval te HUUR tegens Mey of eerder, eene zeer moderne BOVENWONING, op een zeer goede Haven, in de Buitenstad, voor eene somma van *f* 280 in het Jaar. Te bevragen by F. W. KRIEGER, in de Hoofdsteeg, te Rotterdam.

*** By toeval uit de Hand te Koop, op aanneemlyke Conditien, de van ouds vermaarde gerenomeerde en wel geconditioneerde HERBERG, genaamd *HET GROENEWOUD*, met een groote Beyer, groote Danszaal, een groote Koei- en Paardenstal, een Open Plaats voor een Uitspanning, nog een groote Plaats en een groote Moestuin, beplant met vele soorten van Vrugtboomen, alles net en naar de smaak betimmert, hebbende hetzelve een aangenaam Uitzigt over de Landeryen; alles staande en gelegen aan de Bloemmersdyksche Ryweg, ten einde de Schiekade, even buiten Rotterdam. Iemand genegenheid hebbende hetzelve te Koopen, adressere zich by den Eigenaar en bewoner van hetzelve, kunnende hetzelve terstond worden aanvaard. Brieven *franco*.

*** G. VERREPT, ci-devant *Aubergiste* dans la Maison dite *Posthuis*, au Kruisstraat, a l'honneur de prévenir le Public qu'il a changé son domicile, et l'a transporté à *Breda*, afin d'y continuer la même profession dans la rue dite Katerstraat, N°. 95., à l'Enseigne *Hôtel de Flandres.* Il prend la liberté de se recommander à la bienveillance du Public, tandis qu'il fera son possible pour contenter les Voyagers qui veulent bien l'honorer de leur présence, tant par rapport à l'accueil qu'au prix.

*** N. VERWEY, sur le Schiedamschendyk, Litt. C, N°. 525, à Rotterdam, vend de la CIRE à CACHETTER les BOUTEILLES, à un franc et dix centimes le Kilogramme.

*** Un JEUNE HOMME, de l'age d'environ 26 Ans, de la religion réformée, désire s'engager dans un Village du Département des Bouches de la Meuse ou de celui du Zuiderzée, chez un Notaire ou chez un Maire, pour la pension et la demeure, ou à d'autres conditions raisonnables, ledit Jeune Homme a travaillé pendant deux Ans, chez un Baillif et secrétaire d'un Village. Il écrit très bien, et sait un peu le Français, dans laquelle Langue il s'engage et désire même, si l'occasion se présente, de se perfectionner; s'adresser chez le Libraire F. W. KRIEGER, au Hoofdsteeg, à Rotterdam, par Lettres affranchies.

*** Un COMPOSITEUR habile, muni de bonnes attestations, désirant avoir de l'ouvrage, peut s'adresser le plutot possible à W. VAN BERGEN, Imprimeur-Libraire à Breda.

*** On offre à vendre, à des conditions acceptables, une MAISON, pourvue de dix Chambres, deux Cuisines, trois Pompes, une Cour, Jardin et Gloriette, ayant une bonne vue sur la Rivière du Whaal, située à la Ville de Zalt-Bommel, près de la Porte d'eau, très appropriée pour un Logement et autre Commerce, des informations à avoir chez S. KOBERLING. Les Lettres *affranchies*.

*** On offre à une ou deux Personnes, la PENSION et deux CHAMBRES GARNIES, chez des Personnes honnêtes, dans un Village très agréable, près de *Rotterdam.* S'Adresser au Goudsche Wagestraat, Section K, N°. 330 et 490, à Rotterdam.

*** A Louer, pour occuper le 1 Mai ou plutot, une REMISE et une ECURIE pour quatre Chevaux, situé au Jufvrouwstraat, et un APPARTEMENT au première étage, s'adresser chez le *Charpentier* WM. BINK, au Scheepmakershaven, à Rotterdam.

*** D'après l'inscription selon la loi, et le récépissé de Monsieur le Directeur Général de la Librairie et Imprimerie W. VAN BERGEN, à Breda, fait traduire en Hollandois: I. *Dictionnaire des droits d'enregistrement, de greffe et d'hypoteques.* II. *Formulaire de tous les actes civils et commerciaux qu'on peut passer sous seign privé, par Mr. LEOPOLD.* III. *Recueil de toutes les lois, décisions ministertelles, décrets Impériaux sur le notariat, depuis et avec la loi du 25 Ventose An XI.*

*** Chez M. WYT, Libraire au Valkenbrug, vis-à-vis le Boeresteiger, à Rotterdam, se trouvent dans la *Quatrième Classe*, de la 110de Loterie Impériale Hollandoise, des Lots entiers et Coupons à titre de louage, le lot entier *f* 20, le demi lot *f* 10, le quart *f* 5, le huitième *f* 2: 10, le seizième *f* 1: 5 et à titre d'achat, pour toutes les Classes, suivans le prix courant. Les Prix et Primes les plus considérables qui sortiront dans la dite Classe, sont un de 50,000, un de 25,000, un de [illegible], un de 7500, un de 5000, 2 de 2500, 2 de 1250, et 21 de 1000 Florins. Le tirage commencera Lundi le 27 Janvier 1812. On trouve chez le même le Régitre de la Loterie.

*** G. VERREPT, voormaals *Logementhouder en Voerman*, in het *Posthuis*, aan de Kruisstraat, heeft de eer het Publyk te verwittigen dat hy zich verplaatst heeft naar *Breda*, en zyn Logement aldaar geopend in de Kalverstraat N°. 95, in het *Hôtel van Vlaanderen.* Hy neemt de vryheid zich aan te bevelen in de gunst van het Publyk, daar hy alles zal aanwenden wat strekken kan, om de Reizigers, die by hem willen vertoeven, genoegen te geven, zoo omtrent de bediening als de civiele behandeling.

*** N. VERWEY, op den Schiedamschendyk, Letter C, N°. 525, te Rotterdam, verkoopt BOTTEL-ZEGELLAK, à 5 Stuivers per Pond.

*** Een JONGELING, circa 26 jaren oud, van den Gereformeerden Godsdienst, zag zich gaarne geplaatst op een Dorp in het Departement der *Monden van de Maas*, of *Zuiderzee*, by een NOTARIS of MAIRE, voor Kost en Inwoning, of op andere redelyke condities; gemelde *Jongeling* is reeds 2 jaren geweest by een Schout en Secretaris van een Dorp; schryvende hy eene extra goede hand en kennende een weinig Fransch, verbindende en begerende hy zich wanneer de gelegenheid op de plaats zich daartoe opdoet om de Fransche Taal verder te leeren. Nader informatie by den Boekverkooper F. W. KRIEGER, in de Hoofdsteeg, te Rotterdam. Brieven *Franco.*

*** Een kundig LETTERZETTER, voorzien van goede getuigschriften, vast en aanstonds werk begerende, vervoege zich ten spoedigsten by W. VAN BERGEN, Boekdrukker te Breda.

*** Men presenteert te Koop, op aanneemlyke Voorwaarden, een HUIS en ERVE, waar in tien Kamers, twee Keukens, drie Pompen, daar agter eene Plaats, Hof en Zomerhuis; alles een goed uitzigt hebbende over de Rivier de Whaal, zeer gelegen voor een Logement en andere Nering, staande binnen Zalt-Bommel, by de Waterpoort. Nader informatie te bekomen by S. KOBERLING. Brieven *franco.*

*** Een of twee Personen, KOST en INWONING begerende, en tevens het vry gebruik van een of twee GESTOFFEERDE KAMERS, by fatsoenlyke Burger Lieden, op een aangenaam Dorp, naby *Rotterdam*, adresseren zich in de Goudsche Wagenstraat, Letter K, N°. 330 en 490, te Rotterdam.

*** Te Huur, met 1 Mey of eerder, een KOETSHUIS en STAL voor vier Paarden, staande in de Jufvrouwstraat, alsmede een BOVENWONING, in gemelde Straat. Berden te bevragen by den *Timmerman* WM. BINK, op de Scheepmakershaven, te Rotterdam.

*** Ingevolge inschryving en ontvangen recepis van Mynheer den Directeur Generaal der Drukkery, door W. VAN BERGEN, te Breda, in het Hollandsch vertaalen: I. *Woordenboek over het recht van enregistrement, griffie en hypotheek.* II. *Formulieren van alle acten die men onderhandsch kan maken, door den Heere LEOPOLD.* III. *Verzameling van alle wetten, Keizerlyke decreten en ministerieele decisien over het Notarisambt, met en sedert de wet van 25 Ventose Jaar XI.*

*** By M. WYT, Boekverkooper, op den hoek van de Valkebrug, over het Boeresteiger, te Rotterdam, zyn in de *Vierde Classe* der 110de *Keizerlyke Hollandsche Lotery*, te bekomen HEELEN en GEDEELTENS van LOTEN, in HUUR, Heel-Lot 20 Gl., Half 10 Gl., Quart 5 Gl., Agtste 2 Gl. 10 St. en Zestiende 1 Gl. 5 St.; alsmede in KOOP, voor alle Classen, [illegible] Prys-Courant. De Hoogste Pryzen en Premien, die in gemelde Classe zullen getrokken worden, zyn: Een van 50000, een van 25000, een van 12500, een van 10000, een van 7500, een van 5000, twee van 2500, twee van 1250 en [illegible] van 1000 Gl. De Trekking begint op Maandag den 27 January 1812. By denzelven wordt Generaal Contraboek gehouden.

[illegible] BENJAMIN ABRAHAMS,
in den Oppert, N°. 159 en 166.

[illegible] dans le Oppert [illegible]

*** Prends sa Cargaison, à ROTTERDAM, pour partir le plutôt possible pour TERGOES, le Navire *Les Quatres Soeurs*, Capitaine *C. Roos*. s'Adresser chez le Commissaire H. H. SCHULLER, au Steiger, Section H, N°. 2.

*** Te ROTTERDAM ligt in Lading: Naar TERGOES, Schipper *C. Roos*, het Schip *Les Quatres Soeurs*, om spoedig te vertrekken. Adres by den Commissaris H. H. SCHULLER, op het Steiger, Letter H, N°. 2.

*** Avec permission de Monsieur le Chevalier *de Marivault*, Commissaire-Général de Police et de Monsieur le *Maire* de cette Ville, il sera chanté Vendredi le 24 Janvier, à six heures du soir, au profit des pauvres Luthériens, dans l'Église Luthérienne de cette Ville, par la Société, dite *Tot Nut en Leering*, sous la direction du Sieur J. T. VAN DE STAAT, un Cantique à grande Orchestre, intitulé *la Naissance de Christ*. Le prix d'entrée pour chaque personne est d'onze Sous, et le prix du Cantique 4 Sous. Les Billets d'entrée et les Cantiques se trouvent chez les Pasteurs de l'Église Luthérienne, et chez les Sieurs *Loch*, au Delftschevaart; *Spielfeldt*, au Bierhaven; *Noorberg*, au Mosseltrap; *Hammes*, dans le Oppert; *Verwey*, au Scheepmakershaven; *Thiels*, au Glashaven; *Speenhof*, au Spaansche Kaay; *Rademaker*, dans le Groote Draaisteeg; *Bartels*, sur le Hoogstraat; *Haan*, au Wolfshoek; *N. Cornel*, au Meent.

*** Met permissie van den Heere Ridder *Marivault*, Commissaris-Generaal der Politie, en van den Heere *Maire* dezer Stad, zal er, ten voordeele van de Armen der Luthersche Gemeente, op Vrydag den 24 January, des avonds te 6 uren, in de Luthersche Kerk alhier, uitgevoerd worden, door het Zanggezelschap: *Tot Nut en Leering*, onder directie van den Heer J. T. VAN DE STAAT, eene Cantate, met vol Orchest, getyteld: *De Geboorte van Christus*. De Entrée van yder Persoon is 11 Stuivers, en de Prys der Cantate, des begerende, 4 Stuivers. Toegang-Kaartjes en Cantate zyn van nu af te bekomen by de Predikanten der Luthersche Gemeente, en by de Heeren *Loch*, op de Delftschevaart; *Spielfeldt*, op de Bierhaven; *Noorberg*, aan de Mosseltrap; *Hammes*, in den Oppert; *Verwey*, op de Scheepmakershaven; *Thiels*, op de Glashaven; *Speenhof*, op de Spaanschekaay; *Rademaker*, in de Groote-Draaisteeg; *Bartels*, op de Hoogstraat; *Haan*, op de Wolfshoek en *N. Cornel*, op de Meent.

SPECTACLE HOLLANDAIS à ROTTERDAM.

Mercredi le 22 Janvier 1812.

Sous la direction de M. *W. Bingley*, Directeur privilegié du département des *Bouches de la Meuse*: TÉKÉLI, VORST der HONGAREN, of *de Bestorming van Mongatz*, grand Drame très rénommé, d'après le Français de *Pixericourt*, orné de toutes ses Décorations, Costumes, Combats et autre grand Spectacle, dans lequel le rôle de *Coenraad* sera rempli par *Bingley*. Suivi de DE ADVOCAAT PATELYN, Comédie, d'après le Français. (Incessamment à la bénéfice de *W. Bingley*) DE BARON VAN FELSHEIM, of *de Slag by Friedberg*; grand et très rénommé Drame, d'après le Français, tiré du Roman de *Pigeault le Brun*. (Cette Pièce n'a jamais été répresenté sur aucun Théatre Hollandais, mais a été très applaudie à Paris.)

HOLLANDSCHE SCHOUWBURG te ROTTERDAM.

Woensdag den 22 January 1812.

Onder directie van den Heer *W. Bingley*, gepriviligeerd Directeur van het Departement *der Monden van de Maas*: TÉKÉLI, VORST der HONGAREN, of de *Bestorming van Mongatz*, groot beroemd Tooneelspel, naar het Fransch van *Pixericourt*, vercierd met al deszelfs Decoratien, Costumes, Gevegten, fraaye Tooneelen en verder groot Spectakel; waarin de Rol van *Coenraad* door *Bingley* zal worden uitgevoerd. Gevolgd van DE ADVOCAAT PATELYN, vrolyk Blyspel, naar het Fransch. Verwagt eerstdaags (ter Benefice van *W. Bingley*) DE BARON VAN FELSHEIM, of *de Slag by Friedberg*, groot en zeer beroemd Tooneelspel, naar het Fransch, getrokken uit de Roman van *Pigeault le Brun*. (Nooit op eenig Nederduitsch Tooneel, doch in Parys herhaalde keeren, met de grootste toejuiching, vertoond.)

*** D. L. BAMBERG, encouragé par la présence d'une grande quantité d'Amateurs, qui ont assisté à sa Première Représentation, à l'honneur d'avertir qu'il donnera une *Seconde Représentation* de ses pièces MECANIQUES et TOURS D'ADRESSE, Jeudi 23 de ce mois, à sept heures du soir précises, à la Salle de la Veuve *Kroese*, au Kipstraat, N°. 368 et 374. Cette représentation sera tout à fait différente de la première. Il fera tout ce qui dépendra de lui pour rendre cette séance une des plus amusantes et curieuses.

*** D. L. BAMBERG, aangemoedigt door de tegenwoordigheid van een groot aantal Liefhebbers, heeft de eer te berigten, dat hy aanstaande Donderdag den 23 dezer, des avonds ten 7 uren precies, op de Zaal van de Wed. *Kroese*, op de Kipstraat, No. 368 en 374, zal geven eene *Tweede Representatie* van zyne Kunsten in de MECHANICA en TOURS d'ADRESSE. Deze Representatie zal geheel van de vorige verschillende zyn; en hy zal alles aanwenden om dezelve zoo aangenaam en voldoende te maken als mooglyk is.

M O D E S.

Paris le 15 Janvier.

On fait depuis peu, des chapeaux, des capotes, des robes et des witz-chouras, avec différentes étoffes: reps, virginie, levantine, mérinos, velours, d'un bleu vif, fort différent du gros bleu et du bleu de ciel, plus éclatant que le *lapis*, moins foncé que le barbeau, très-peu éloigné du bleu turc; on appelle cette nouvelle couleur, bleu-à-la-Marie-Louise. Le rose, le blanc, le gris et le jaune sont les autres couleurs que les modistes emploient. Point de bigarrure: un chapeau est tout rose, tout blanc, tout bleu, ou tout jaune, c'est-à-dire, que s'il y a étoffe sur étoffe, par exemple, velours frisé et reps, ruban et étoffe, l'un et l'autre sont de la même couleur. Assez souvent même les fleurs sont pareilles au chapeau; ainsi, dans ce moment, l'on voit des roses bleues. La règle n'est pas générale, car les modistes font usage des roses de Provins, qui, comme l'on sait, sont d'un rouge très-foncé. Presque tous les chapeaux se retroussent par devant, et il n'est pas rare de voir des retroussis larges de quatre doigts. On porte toujours les rubans festonnés et frangés. Pendant près de dix-ans, les coëffeurs ont donné au chou des nattes de leurs coëffures en cheveux, une direction horizontale, pour imiter les coëffures grecques; aujourd'hui ils élèvent les cheveux perpendiculairement, et font des coëffures chinoises.

à ROTTERDAM,
à l'Imprimerie de BENJAMIN ARRENBERG, dans le Oppert, N°. 159 et 166.

Te ROTTERDAM,
Ter Drukkerye van BENJAMIN ARRENBERG, in den Oppert, N°. 159 en 166.